

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **38 (1920)**

Heft 93

PDF erstellt am: **09.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern  
Montag, 12. April  
1920

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Bern  
Lundi, 12 avril  
1920

## Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich

XXXVIII. Jahrgang — XXXVIII<sup>me</sup> année

Paraît 1 ou 2 fois par jour

N° 93

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 16.20, halbjährlich Fr. 8.20, vierteljährlich Fr. 4.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechspaltige Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: Suisse: un an fr. 16.20, un semestre fr. 8.20, un trimestre fr. 4.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 93

**Inhalt:** Abhanden gekommener Werttitel. — Handelsregister. — Güterrechtsregister. — Fabrik- und Handelsmarken. — A.-G. Chantarella Hochalpine Erholungs- und Diätetische Kuranstalt in St. Moritz. — Deutsches Reich: Ausfuhrverbote. — Besetzte Rheingebiete: Einfuhrverbote. — Vereinigte Staaten von Amerika: Zolltarif. — Konsulate. — Vom schweizerischen Geldmarkt. — Internationaler Postgüterverkehr.

**Sommaire:** Titre disparu. — Registre de commerce. — Registre des régimes matrimoniaux. — Marques de fabrique et de commerce. — France. — Italie: Exportation de foin. — Consuls. — Service international des virements postaux.

### Amlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Mit Bewilligung des Obergerichtes wird der Inhaber der vermissten abbezahlten Kaufschuldbriefes für Fr. 25, auf Kaspar Ernst, Bäcker und Wirt, von Dättlikon, zugunsten der resp. Intestatserben des sel. verstorbenen Rudolf Meier, Josephen sel. Sohn, von und wohnhaft gewesen in Dättlikon, d. d. 6. November 1871 (letzter bekannter Schuldner: Johannes Wegmann, Bäcker und Wirt, in Dättlikon, letzte bekannte Gläubiger: die Ursprüglichen), oder wer sonst über den Brief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahre, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur, von dem Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde. (W 146)

Winterthur, den 9. April 1920.

Im Namen des Bezirksgerichtes,  
Der Gerichtsschreiber: Wurster.

#### Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

###### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Spielwaren; keramische Artikel, Galanteriewaren. — 1920. 22. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Plön & Germer, in Basel (S. H. A. B. Nr. 202 vom 23. August 1919, Seite 148), Vertretungen und Musterlager in Spielwaren, keramischen Artikeln und Galanteriewaren, hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Plön & Jansen», in Basel.

Porzellan, Glas, Metallwaren, Spielwaren. — Max Jürgen Plön, von Hamburg (Deutschland), und Josef Jansen, preussischer Staatsangehöriger, beide wohnhaft in Basel, haben unter der Firma Plön & Jansen, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem Eintrag im Handelsregister beginnt und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Plön & Germer», in Basel, übernimmt. Vertretungen und Musterlager in Glas, Porzellan, Metallwaren und Spielwaren. Riehenring 105.

Konfiserie- und Dessertfabrik. — 23. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Gebrüder Neumaier, in Basel (S. H. A. B. Nr. 279 vom 21. November 1919, Seite 2042), Konfiserie- und Dessertfabrik, hat sich aufgelöst; die Firma ist nach bereits beendeter Liquidation erloschen.

Manufakturwaren. — 6. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma «Ehinger & Nunnenmacher», in Basel (S. H. A. B. Nr. 44 vom 23. Februar 1914, Seite 303), Manufakturwaren en gros, hat sich aufgelöst und tritt in Liquidation. Diese wird unter der Firma Ehinger & Nunnenmacher in Liquidation, in Basel, besorgt durch den bisherigen Prokuratorträger der Gesellschaft Albert Schlenger, von und in Basel, als Liquidator.

Manufakturwaren. — 6. April. Inhaber der Firma Otto Ehinger-Sterlin, in Basel, ist Otto Ehinger, von und in Basel, mit seiner Ehefrau Mina Emma geb. Sterlin, in Gütergemeinschaft lebend. Manufakturwaren en gros. Elisabethenstrasse 41.

Vollgummireifen usw. — 6. April. Lucien Levaillant-Bloch, von und in Basel, Jacques Levaillant, von und in Basel, mit seiner Ehefrau Fernande geb. Goetschel in Errungenschaftsgemeinschaft lebend, und Alexander Cahen-Levaillant, von Sao Paulo (Brasilien), wohnhaft in Basel, haben unter der Firma Gebrüder Levaillant & Co. (Levaillant Frères & Cie) (Fratelli Levaillant & Cia.), in Basel, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. April 1920 begonnen hat. Lucien Levaillant-Bloch und Jacques Levaillant-Goetschel sind unbeschränkt haftende Gesellschafter. Alexander Cahen-Levaillant ist Kommanditär mit der Summe von eintausend Franken (Fr. 1000). Handel und Vertrieb von Vollgummireifen und zugehörigen Artikeln. Generalvertretung für die Schweiz der «Spiga, Società Piemontese Industria Gomma e Affini R. Pola & Cia.», in Moncalieri-Torino. Freiestrasse 103.

Alteisen, Metalle, Lumpen und Papiere. — 6. April. Die Firma Friedr. Buri, in Basel (S. H. A. B. Nr. 157 vom 7. Juli 1916, Seite 1082), Handel in Alteisen, Metallen, Lumpen und Papier, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

7. April. Der Verein unter dem Namen Kaninchenzüchter-Verein Basel, in Basel (S. H. A. B. Nr. 237 vom 11. Oktober 1915, Seite 1365), hat in seiner Generalversammlung vom 8. Februar 1920 seine Statuten abgeändert, wobei der Jahresbeitrag von Fr. 4 auf Fr. 6 erhöht worden ist. Sodann sind aus dem Vorstande ausgeschieden: Emil Strahm als I. Aktuar und Johannes Näf als I. Kassier; deren Unterschriften sind damit erloschen. An ihre Stelle wurden gewählt: zum Vizepräsidenten und I. Aktuar: Albert Rümmele, von Stein (Aargau), in Basel, und zum I. Kassier: Camille Weber-Auer, von Basel, in Allschwil. Diese führen mit dem bisherigen Präsidenten Heinrich Wismer namens des Vereins die rechtsverbindliche Unterschrift unter sich je zu zweien kollektiv. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr Trillengässlein 2.

Wirtschaft. — 7. April. Inhaber der Firma Gottfried Sommer-Bolliger, in Basel, ist Gottfried Sommer-Bolliger, von Sumiswald (Bern), wohnhaft in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Erlenstrasse 2.

Waren aller Art. — 7. April. Inhaber der Firma Charles Brägger, in Basel, ist Charles Brägger, von Hemberg (St. Gallen), wohnhaft in Basel. Kommissionsgeschäft für Waren aller Art. Leonhardstrasse 12.

###### Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

Käserei und Schweinezucht. — 1920. 1. April. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Ch. Lehmann & Ferdinand Staub, Käserei und Schweinezucht, in Herten (S. H. A. B. Nr. 321 vom 24. Dezember 1912, Seite 2231), hat sich aufgelöst; die Liquidation ist durchgeführt und die Firma erloschen.

Inhaber der Firma Ferdinand Staub, in Frauenfeld, ist Ferdinand Staub, von Oberönz (Kt. Bern), in Frauenfeld, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Ch. Lehmann & Ferdinand Staub» übernimmt. Käserei und Schweinezucht. In Herten.

Tapeten, Linoleum, Teppiche. — 3. April. Inhaber der Firma Max Welte, Nachfolger von Anton Ruof & Cie., in Kreuzlingen, ist Maximilian Welte, deutscher Staatsangehöriger, in Konstanz. Handel mit Tapeten, Linoleum, Teppichen.

Drahtseilfabrik und Hanfseilerei. — 3. April. Der Inhaber der Firma E. Fatzler, Fabrikation von Hanf- und Drahtseilen, Handlung in Polsterartikeln en gros, in Romanshorn (S. H. A. B. Nr. 3 vom 4. Januar 1902, Seite 11), hat Prokura erteilt an Robert Banderet, von Fresens (Neuchâtel), in Romanshorn, und ändert die Natur des Geschäftes ab in Drahtseilfabrik und Hanfseilerei.

Versand- und Reisebuechhandlung. — 3. April. Inhaber der Firma Josef Seifried, in Kreuzlingen, ist Josef Seifried, von Seitingen (Württemberg), in Kreuzlingen. Versand- und Reisebuechhandlung.

Atelier für Friedhof- und Grabmalkunst usw. — 6. April. Die Firma Jakob Sauter, Sohn, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 109 vom 10. Mai 1918, Seite 755), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Inhaber der Firma Louis Sauter, Architekt, in Kreuzlingen, ist Louis Sauter, Architekt, von Ermatingen, in Kreuzlingen, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Jakob Sauter, Sohn» übernimmt. Atelier für Friedhof- und Grabmalkunst, Handel und Verarbeitung aller Gesteinsarten.

6. April. Die Landwirtschaftliche Genossenschaft Matzingen und Umgebung, in Matzingen, hat in der Generalversammlung vom 7. März 1920 beschlossen, die Firma abzuändern in Landwirtschaftliche Genossenschaft Matzingen-Stettfurt-Häuslenen. An Stelle der ausgeschiedenen Karl Würmli und Heinrich Gubler sind als Beisitzer in den Vorstand gewählt worden: Emil Ammann, Landwirt, und Johann Wismer, Betriebsleiter, beide von Wittenwil und in Stettfurt. Weitere Aenderungen der im Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 6 vom 7. Januar 1920, Seite 31, publizierten statutarischen Bestimmungen sind nicht vorgenommen worden.

Herren- und Damenkonfektion; Textilwaren. — 7. April. Die Firma «Alfred Guggenheim & Cie.», in Konstanz, hat ihre Zweigniederlassung in Arbon aufgegeben; die Firma Alfred Guggenheim & Cie., Herren- und Damenkonfektion, Textilwaren en gros, in Arbon (S. H. A. B. Nr. 248 vom 11. Juli 1900, Seite 995, und Nr. 174 vom 24. Juli 1918, Seite 1208), ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

###### Waadt — Vaud — Vaud Bureau de Lausanne

Primeurs, chareuterie, épicerie, etc. — 1920. 7 avril. La raison Amélie Chapallaz, primeurs, épicerie, chareuterie, fromages et vins, à Lausanne (F. o. s. du e. du 3 octobre 1919), est radiée ensuite de remise de commerce.

Alimentation générale, comestibles, etc. — 7 avril. Le chef de la maison Henri George, à Lausanne, est Henri George, allié Chapuis, de Vuibroye, domicilié à Lausanne. Alimentation générale, comestibles, primeurs. Route d'Echallens, 6.

Chaussures. — 7 avril. La raison Marie Blum, chaussures, à Lausanne (F. o. s. du e. du 14 novembre 1901), est radiée ensuite de remise de commerce.

Marie-Mathilde et Marie-Louise, filles de Michel Blum, de Coblenz (Argovie), domiciliées à Lausanne, ont constitué, sous la raison sociale M. et M. Blum, une société en nom collectif qui a son siège à Lausanne et qui commence ce jour. Cette société reprend l'actif et le passif de la maison «Marie Blum», ci-dessus radiée. Magasin de chaussures, à la rue du Pont, 8.

Gypserie et peinture. — 7 avril. La société en nom collectif Passera frères, gypserie et peinture, à Lausanne (F. o. s. du e. du 29 août 1906), est dissoute; cette raison sociale est en conséquence radiée.

Jean Passera, de Brezzo di Bedero (Province de Côme, Italie), domicilié à Lausanne, a repris, sous la raison Jean Passera, à Lausanne, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la société «Passera frères», radiée. Entreprise de gypserie et peinture. Avenue de Beaulieu, 4b.

Pharmacie, produits et sous-produits pharmaceutiques. — 7 avril. La société en nom collectif Morin et Cie, pharmacie, à Lausanne (F. o. s. du e. des 11 mai et 19 septembre 1917), est dissoute dès le 1<sup>er</sup> novembre 1919; cette raison sociale est en conséquence radiée.

Charles Pernet, d'Ormont-Dessus, et Nahoum Bonstein, de Palestine (Angleterre), les deux domiciliés à Lausanne, ont constitué, sous la raison sociale Pernet et Cie, successeurs de Morin et Cie, une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 1<sup>er</sup> novembre 1919. Cette société a repris l'actif et le passif de la société «Morin et Cie», radiée. Pharmacie, produits et sous-produits pharmaceutiques, gros et détail. Place de la Palud, 24, à l'enseigne «Pharmacie de la Palud».

7 avril. Société Suisse d'Ameublements et Mobilier Complet (Anciennes Maisons Heer-Cramer, à Lausanne, Neuchâtel et Zurich, et Félix Wanner, à Montreux et Lausanne), société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du e. du 26 décembre 1917). La signature individuelle, par procuration, a été accordée à Albert Moinat, comptable, de Lavigny, à Lausanne.

**Bureau de Vevey**

Os, chiffons et métaux. — 6 avril. La raison Ges. Dissard, à Vevey, achat et vente d'os, chiffons et métaux, etc. (F. o. s. du c. du 12 mai 1909, n° 119, page 847), est radiée ensuite de remise de commerce.

Chiffons, os et vieux métaux. — 6 avril. Charles-Arnold, fils de Joseph Kaufmann, de Knutwil, domicilié à Thörishaus, Jean, fils de Jean Schneider, de Birnenstorf (Argovie), domicilié à Thörishaus, et Georges-Marius, fils de Jean Dissard, de Morges, domicilié à Vevey, ont constitué, sous la raison sociale **Charles Kaufmann & Cie**, une société en commandite, dont le siège est à Vevey, et qui a commencé le 1<sup>er</sup> avril 1920. Charles Kaufmann est associé indéfiniment responsable, Jean Schneider est associé commanditaire pour une commandite de fr. 10,000, et Georges Dissard également pour une commandite de fr. 50,000. Achat et vente de chiffons, os et vieux métaux, etc.; rue de Fribourg et rue des Marronniers. La société confère procuration à l'associé commanditaire Jean Schneider.

Métaux, fers et charbons. — 7 avril. La société en nom collectif **Röchling & Cie**, dont le siège est à Bâle, avec succursale à Vevey, fers, métaux et charbons (F. o. s. du c. du 15 janvier 1918, n° 11, page 80), est dissoute. Elle est, en conséquence, radiée au bureau de Vevey.

Charbons, fers, métaux, etc. — 7 avril. La société anonyme **Röchling & Cie Aktiengesellschaft (Röchling & Cie Société Anonyme) (Röchling & Cie Società Anonima) (Röchling & Cie Limited)**, dont le siège est à Bâle-Ville, inscrite au registre du commerce de Bâle-Ville, dès le 23 février 1920 (inscription publiée dans la F. o. s. du c. du 27 février 1920, n° 50, page 355), fait inscrire qu'elle a établi une succursale à Vevey, sous la même raison sociale. La succursale est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle de chacun des membres du conseil d'administration et par la signature individuelle des directeurs. Le conseil d'administration est composé de: Otto Röchling-Graf, négociant, de et à Bâle; Emile Wolgensinger, négociant, de Mosnang, à Bâle; Alexandre Röchling, négociant, de Saarbrücken (Allemagne), à Arlesheim. Les directeurs sont: Charles Fuhrer, de Ludwigshafen am Rhein (Allemagne), employé de commerce, et Emile Carlé, employé de commerce, de Bâle, y domiciliés tous deux. Il n'existe pas de dispositions statutaire spéciale relative à la succursale.

**Bureau d'Yverdon**

Beurre et fromage. — 7 avril. Le chef de la maison **Fritz Richard**, successeur de **Fritz Mathys**, à Yverdon, est **Fritz Richard**, de Ursenbach (Berne), domicilié à Yverdon. Commerce de beurre et fromage.

**Wallis — Valais — Valèse****Bureau Brig**

1920. 8. April. Schweizerische Genossenschaftsbank (Banque Coopérative Suisse) (Banca Cooperativa Svizzera), Zweigniederlassung in Brig, mit Hauptsitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 124 vom 31. Mai 1917, Seite 867). Die Unterschrift des Präsidenten der Lokalkommission Dr. Leo Mengis, Advokat, für die Filiale Brig, ist infolge Demission erloschen. An dessen Stelle erteilt der Verwaltungsrat dem neu gewählten Präsidenten der Lokalkommission, Dr. Emil Studer, Arzt, vom Turmman, in Brig, die Zeichnungsberechtigung kollektiv mit einem der übrigen, die rechtsverbindliche Unterschrift für die Filiale Brig führenden Personen.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel****Bureau de la Chaux-de-Fonds**

Horlogerie. — 1920. 1<sup>er</sup> avril. Suivant procès-verbal dressé par M<sup>e</sup> Alphons Blanc, notaire, à la Chaux-de-Fonds, le 31 mars 1920, et statuts y annexés, il a été constitué, sous la dénomination de **Seba S. A.**, une société anonyme qui a pour objet la fabrication et le commerce de l'horlogerie. Le siège de la société est à la Chaux-de-Fonds. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à dix mille francs (fr. 10,000), divisé en vingt actions nominatives de cinq cents francs (fr. 500) chacune, intégralement souscrites et entièrement libérées. Les publications concernant la société se feront par la voie de la presse dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un administrateur, désigné en la personne de **Léon Miserez**, comptable, originaire de la Joux (Berne) et de la Chaux-de-Fonds, domicilié à la Chaux-de-Fonds. Siège social: rue du Parc, n° 96.

**Bureau du Locle**

6 avril. La maison **Agence Financière et Commerciale Jaques-A. Jeanneret**, escompte, change, gérance de fortunes et de titres, administration et liquidation de successions et de faillites, expertises de comptabilités, contrôle d'entreprises commerciales, recouvrements, au Locle (F. o. s. du c. du 18 octobre 1915, n° 243, page 1399), donne procuration à **Demoiselle Marguerite Chablotz**, originaire de Vaugondry (Vaud), comptable, domiciliée au Locle.

**Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)**

Opérations immobilières, etc. — 11 février. La Société immobilière des Usines Dubied, à Couvet (F. o. s. du c. du 5 juin 1906, page 954), a, selon acte reçu **Emile Lambélet**, notaire, à Neuchâtel, le 7 février 1920, modifié les statuts en date du 28 mai 1906. La société a pour but toutes opérations immobilières, en Suisse et à l'étranger connexes à celles de **Edouard Dubied et Cie** (société anonyme), à Couvet, ainsi que les opérations financières, qui en découlent. Moyennant approbation de l'assemblée générale, la société, peut aussi sous une forme ou sous une autre, s'intéresser à des sociétés ou à des entreprises, en Suisse et à l'étranger, poursuivant le même but. Le capital social a été porté à un million de francs. Il est divisé en mille actions au porteur de mille francs chacune. Les signatures conférées antérieurement à **Hermann Kuderli**, et à **Henri Thiébaud** sont radiées. Ont qualité pour signer collectivement à deux, outre **Pierre-Edouard Dubied** déjà inscrit: **John-Hermann Kuderli**, négociant, de et à Couvet, et **Gustave-Victor Paris**, chef-comptable, de Concise, à Couvet. Il n'est pas apporté d'autres modifications aux faits publiés.

**Bureau de Neuchâtel**

6 avril. **Compagnie des vigneron de Neuchâtel**, association ayant son siège à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 22 mars 1906, n° 118, page 469). Ensuite du décès de **Alfred de Chambrier**, à Neuchâtel, le comité, dans sa séance du 25 février 1910, a nommé avoyer, soit président, **Pierre de Meuron**, de Neuchâtel, ancien conseiller communal, domicilié à Neuchâtel, lequel engagera la société, avec le secrétaire-caissier en charge, **Charles de Montmolin**, à Auvornier, déjà inscrit.

**Gené — Genève — Ginevra**

1920. 1<sup>er</sup> avril. Suivant procès-verbal d'assemblée constitutive, dressé le 15 mars 1920, par M<sup>e</sup> Taponnier, notaire, à Genève, et statuts datés du 15 mars 1920, y annexés, il s'est constitué, sous la raison sociale **Industrie d'Art S. A.**, une société anonyme qui a pour but la fabrication d'articles d'art appliqués en papier, métal et autres produits et toutes opérations se rattachant au but principal. Son siège est à Plainpalais. Sa durée est illimitée. Le capital est fixé à la somme de cinquante mille francs (fr. 50,000), divisé en 50 actions de fr. 1000. Les actions sont nominatives. Les publications de la société seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3

membres. La société est valablement engagée par la signature d'un administrateur. Le premier conseil d'administration est formé de: **Pierre Bigar**, négociant, de Dägerlen (Zurich), à Lausanne, et de **Otto Weil**, négociant, de et à Lausanne. Siège social: 40, rue du Stand.

2 avril. Aux termes d'actes reçus par M<sup>e</sup> V. L. Rochat, notaire, à Genève, le 30 mars 1920, il a été constitué, sous la dénomination de **Société Immobilière Chalet Janine**, une société anonyme, ayant son siège à **Genève** (Canton de Genève), ayant pour objet l'achat de terrains dans le Canton de Genève, la construction de maisons sur ces terrains, l'achat, l'exploitation et la vente de tous immeubles. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de six mille francs (fr. 6000), divisé en 12 actions de fr. 500 chacune, nominatives. Les publications émanant de la société auront lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du Canton de Genève. La société est administrée par un seul administrateur ou par un conseil d'administration de deux ou trois membres. Lorsque la société a plus d'un administrateur, elle n'est valablement représentée vis-à-vis des tiers et engagée que par la signature collective de la majorité des membres du conseil d'administration ou par la signature d'un administrateur spécialement désigné, porteur d'un extrait des registres en bonne forme. Pour la première période triennale, l'administration est confiée à **Julien-Marc-Adolphe Leuba**, technicien, de et à Genève.

Café-brasserie. — 6 avril. La raison **V<sup>e</sup>e Tissot**, exploitation d'un café-brasserie, à Genève (F. o. s. du c. du 20 octobre 1917, page 1676), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

6 avril. **Société Immobilière «Tilleuls-Midi»**, société anonyme, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 octobre 1915, page 1428). Les administrateurs **Albert Bornet** et **Ernest Naef**, démissionnaires, sont radiés.

6 avril. **Société Immobilière «Tilleuls-Salève»**, société anonyme, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 octobre 1915, page 1428). Les administrateurs **Albert Bornet** et **Ernest Naef**, démissionnaires, sont radiés.

6 avril. Aux termes de procès-verbal reçu par M<sup>e</sup> Alexandre de Saugy, notaire, à Genève, le 22 mars 1920, l'assemblée générale extraordinaire du **Radium Institut Suisse**, société anonyme, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 12 janvier 1920, page 59), a modifié ses statuts en ce sens que les actions de la société seront nominatives. D'autres points modifiés ne sont pas soumis à la publication.

6 avril. La **Société Genevoise des Négociants en tabacs et cigares**, association, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 10 avril 1916, page 581), a renouvelé son comité comme suit: **Henri Bozonnet**, président, de nationalité française, à Genève; **Jules Müller**, vice-président, de Güttingen (Thurgovie), à Plainpalais; **Joseph Beffa**, secrétaire, d'Airolo (Tessin), aux Eaux-Vives, et **Charles Bertholet**, trésorier, de et à Plainpalais; tous négociants. Les anciens membres du comité, **Henri Cerez**, président; **Henri Vielle**, vice-président; **Hector Curtet**, secrétaire, et **Emile Meylan** fils, trésorier, sont radiés.

Automobiles. — 6 avril. **Marcel-Jules Glaudi**, de Genève, à Plainpalais, et **Louis-Félix Barillot**, de nationalité française, aux Eaux-Vives, ont constitué, aux Eaux-Vives, sous la raison sociale **Glaudi et Barillot**, une société en nom collectif, qui a commencé le 15 mars 1920. Garage et vente d'automobiles, réparations, fournitures et accessoires. Local: Chemin Zurlinden, à l'enseigne «Garage Excelsior».

7 avril. **Société Anonyme Villa Montalègre-La Rive**, société anonyme, ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> mai 1912, page 781). Madame **Emilie Berla**, sans profession, de Porto-Valentino (Tessin), domiciliée à Montalègre (Cologny), a été nommée seul administrateur, en remplacement de **Louis Bizzozero**, démissionnaire, lequel est radié. L'adresse de la société est actuellement: 2, rue du Nant, chez **Henri Wakker**.

Comestibles, primeurs, etc. — 7 avril. La maison **Z. Lusso**, commerce de comestibles, primeurs, vins et liqueurs, à Genève (F. o. s. du c. du 20 juin 1916, page 976), confère procuration à **Enrico Lusso**, de nationalité italienne, domicilié à Genève, époux de la titulaire.

7 avril. **Société Immobilière Beau-Site-Cologny**, société anonyme, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 5 octobre 1917, page 1595). Madame **Emilie Berla**, sans profession, de Porto-Valentino (Tessin), domiciliée à Montalègre (Cologny), a été nommée seul administrateur, en remplacement de **Henri Libes**, démissionnaire, lequel est radié.

7 avril. **Société Immobilière Cologny-Belle-Vue**, société anonyme, ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 5 octobre 1917, page 1595). Madame **Emilie Berla**, sans profession, de Porto-Valentino (Tessin), domiciliée à Montalègre (Cologny), a été nommée seul administrateur, en remplacement de **Henri Libes**, démissionnaire, lequel est radié.

7 avril. Les raisons ci-après sont radiées d'office ensuite de faillite: Commission, etc. — **A. Augsburg**, commission, représentation, importation et exportation, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 9 mars 1918, page 378).

Meubles. — **Avogadro Georges**, commerce de meubles, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 10 février 1913, page 223).

**Société anonyme pour le Commerce et l'Industrie du bois**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 13 décembre 1917, page 1946).

Marchandises de nature diverse. — 7 avril. Le chef de la maison **Edouard Béguin**, à Genève, est **Edouard-Ernest Béguin**, de Rochefort (Neuchâtel), domicilié à Chambésy. La maison reprend l'actif et le passif de **E. Béguin et J. Blanc**, à Genève (F. o. s. du c. du 5 décembre 1919, page 2136). Représentation, exportation, et importation de marchandises de nature diverse. 20, Boulevard Helvétique.

Mercurerie et tissus en gros. — 7 avril. La raison **J. Nordmann aîné**, commerce de mercurerie et tissus en gros, à Genève (F. o. s. du c. du 3 août 1916, page 1223), est radiée ensuite du départ du titulaire.

7 avril. **Société «La Fontaine» B.**, société anonyme, établie au Petit-Sacconnex (F. o. s. du c. du 27 mars 1914, page 523). Dans son assemblée générale en date du 31 mars 1920, dont le procès-verbal a été dressé par M<sup>e</sup> Taponnier, notaire, **Louis Oriblet**, industriel, de Genève, aux Eaux-Vives, a été nommé seul administrateur, en remplacement de **Albert Nobile**, démissionnaire, lequel est radié.

7 avril. **Société Immobilière d'Entreprises commerciales**, société anonyme, établie à Genève (F. o. s. du c. du 16 mars 1918, page 425). **Kerneth Evelyn Aitken**, négociant, de nationalité anglaise, domicilié à Chêne-Bougeries, a été nommé membre du conseil d'administration, en remplacement de **James Rapp**, démissionnaire, lequel est radié. En outre, **K.-E. Aitken**, sus-désigné, a été nommé président du conseil en remplacement de **Fred. Coate**, lequel reste inscrit comme administrateur.

**Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux  
Registro dei beni matrimoniali****Aargau — Argovie — Argovia**

1920. 28. Januar. Die Ehegatten **Franz Xaver Markwalder**, Hotelier, geb. 1884, von Baden, Inhaber der Firma «Franz Xaver Markwalder», mit Sitz in Baden, und **Bertha** geb. **Schweikert**, geb. 1881, beide in Baden, haben durch Ehevertrag Gütertrennung vereinbart.



Bidg. Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 46525. — 18. März 1920, 4 Uhr.

Gebr. A. & R. Wetter, Fabrikation und Handel,  
Zürich (Schweiz).  
Kindermehl.



Nr. 46526. — 18. März 1920, 4 Uhr.

Gebr. A. & R. Wetter, Fabrikation und Handel,  
Zürich (Schweiz).  
Kindermehl.

Vigor

Nr. 46527. — 26. März 1920, 8 Uhr.

C. Dambach, Fabrikation,  
Villmergen (Schweiz).

Kaffeesurrogate, Suppenmehle, Kindermehl, Nährpräparate.

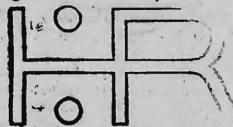
**D**

*C. Dambach*

Nr. 46528. — 26. März 1920, 10 Uhr.

Hans Renold, Limited, Fabrikation,  
Manchester (Grossbritannien).

Triebketten und ähnliche Ketten und Kettenräder, welche in Verbindung damit gebraucht werden; Pneu-Stifte.



Nr. 46529. — 26. März 1920, 10 Uhr.

Hargreaves Bros. & Co., Limited, Fabrikation,  
Hull (Grossbritannien).  
Stiefelwische.



Nr. 46530. — 27. März 1920, 8 Uhr.

Dr. Eugen Alber, Fabrikation und Handel,  
Basel (Schweiz).

Lampen aller Art, Taschenlampen, elektrische Elemente und Batterien.

**BIOSTAR**

Nr. 46531. — 27. März 1920, 10 Uhr.

Wiggins Teape & Co. (1919), Limited, Fabrikation und Handel,  
London (Grossbritannien).

Papier.



(Uebersetzung der Nr. 18289 der frühern Firma Wiggins, Teape & Co., Limited, London).

Nr. 46532. — 27. März 1920, 10 Uhr.

Wiggins Teape & Co. (1919), Limited, Fabrikation und Handel,  
London (Grossbritannien).

Papier.

*W.T. & Co.*

**EXTRA STRONG**

3009

(Uebersetzung der Nr. 18290 der frühern Firma Wiggins, Teape & Co., Limited, London).

Nr. 46533. — 27. März 1920, 10 Uhr.

Wiggins Teape & Co. (1919), Limited, Fabrikation und Handel,  
London (Grossbritannien).

Papier (mit Ausnahme von Tapeten).



(Uebersetzung der Nr. 21655 der frühern Firma Wiggins, Teape & Co., Limited, London).

Nr. 46534. — 27. März 1920, 10 Uhr.

Wiggins Teape & Co. (1919), Limited, Fabrikation und Handel,  
London (Grossbritannien).

Papier (ausgenommen Tapeten), Schreibwaren, Buchdruckerei- und Buchbinderei-Erzeugnisse, ohne Zeichentinte und Kopierpressen.

**HERCULES**

(Uebersetzung der Nr. 28781 der frühern Firma Wiggins, Teape & Co., Limited, London).

Nr. 46535. — 27. März 1920, 10 Uhr.

Kunerolwerke Emanuel Khuner & Sohn A G., Fabrikation und Handel,  
Wien (Oesterreich).

Fette aller Art.



Nr. 46536. — 29. März 1920, 8 Uhr.

Hirzel & Cattani, Fabrikation und Handel,  
Zürich (Schweiz).

Metallzement, Metalle, Metallegierungen, Füllmittel, Bindemittel.

**TUAMAIDFER**

Nr. 46537. — 29. März 1920, 4 Uhr.

Dr. med. K. Schaub, Fabrikation,  
Zürich (Schweiz).

Verbände für Beinranke und rheumatische Krankheiten, Verbandstoffe, Salben und Pflaster.

*pansement-durable spécial*

*du Dr. Chas. Schaub.*

**Löschungen — Radiations**

N° 28106 (F. o. s. du c. n° 240 de 1910). — A. Perret-Gentil, St-Blaise. — Radiée le 31 mars 1920, à la demande du titulaire.  
Nr. 31428 (S. H. A. B. Nr. 144 von 1912). — Kruchel u. C°, Wiedlisbach. — Am 3. April 1920 auf Ansuchen der Hinterleger gelöscht.

**A.-G. Chantarella Hochalpine Erholungs- und Diätetische Kuranstalt in St. Moritz**

Die Inhaber der Partialen des Anleihe I. Hypothek von Fr. 1,000,000 unserer Gesellschaft, oder deren Bevollmächtigte, werden hiermit in Anwendung der Verordnung des Bundesrates vom 20. Februar 1918 betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleiheobligationen, zu einer am Samstag, den 17. April 1920, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Schweizerhof, in Bern, stattfindenden Gläubigerversammlung eingeladen zur Behandlung folgender

Traktanden:

1. Bericht über die Lage der Gesellschaft.
  2. Beschlussfassung über den den Partialinhabern mit Zirkular vom 20. März 1920 unterbreiteten Sanierungsplan.
  3. Bestellung einer Vertretung der Gläubigergemeinschaft.
- Die Obligationäre werden insbesondere auf die Möglichkeit hingewiesen, sich durch die Schweizerische Volksbank, Comptoir St. Moritz, oder durch das Bankhaus Galland & Co., in Lausanne, kostenlos an dieser Gläubigerversammlung vertreten zu lassen, durch Zusendung der unterzeichneten, dem Zirkular vom 20. März 1920 beigelegten Vollmacht. (V 27)

St. Moritz, den 30. März 1920.

Der Verwaltungsrat der A.-G. Kurhaus Chantarella St. Moritz.



Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

France

Modification des coefficients de majoration pour certaines marchandises

A teneur d'un décret du 27 mars 1920, inséré dans le Journal officiel du 30, le tableau des coefficients de majoration des droits de douane établi par le décret du 8 juillet 1919<sup>1)</sup> est complété et modifié ainsi qu'il suit, en ce qui concerne les articles désignés ci-après (les chiffres placés devant les désignations des marchandises indiquent les numéros du tarif des douanes):

- Horlogerie petit volume: <sup>2)</sup>
- Mouvements de montres sans boîtes:
- 497 Mouvements et porte-échappements à l'état d'ébauche ou de finissage, avec ou sans trace de plantage d'échappement, mais sans empictrage 2 (jusqu'ici 1,6).
- 498 Mouvements et porte-échappements avec échappement fait ou seulement empierrés, mais ni dorés, ni argentés, ni nickelés 2 (jusqu'ici 1,6)
- 499 Mouvements entièrement finis, dorés, argentés ou nickelés 2 (jusqu'ici 1,3).
- 500, 500bis, 500ter Montres finies sans complication de système 2 (jusqu'ici 1,5).
- 501, 501bis, 501ter Montres compliquées (répétitions, secondes indépendantes) quel que soit le genre de l'échappement, chronomètres de poche dont l'échappement est à bascule ou à ressort 2 (jusqu'ici 1,5).
- 501qualer Chronographes, montres-quantèmes, montres-réveils, quel que soit le genre de l'échappement 2,5 (jusqu'ici 1,6).
- 503 Boîtes de montres finies 3 (jusqu'ici 1,6).
- 503bis Boîtes de montres brutes en or, argent ou en matières non précieuses 3 (jusqu'ici 1,6).
- 509 Fournitures d'horlogerie: Anneaux, couronnes, spiraux, aiguilles, balanciers, roues, clics, goupilles, pitons, viroles, cylindres, axes, chatons, levées d'assortiments, assortiments d'échappement, pièces diverses de mécanisme de mouvements de montres, tiges de remontoirs, ressorts, exclusivement pour montres 3 (jusqu'ici 1,5).
- Autres 3 (jusqu'ici 1,5):
- Ex 612 Chapeaux, cloches ou plateaux de paille, d'écorce, de sparte, de fibre de palmier ou de toute autre matière végétale: Cousus non dressés, ni garnis 2 (jusqu'ici 2); dressés, non garnis 3 (jusqu'ici 2); Chapeaux de toute sorte, garnis chapeliers 3 (jusqu'ici 2).

Un second décret du même jour publié également dans le Journal officiel du 30 mars, complète et modifie ainsi qu'il suit le tableau des coefficients de majoration établi par le décret du 8 juillet 1919<sup>1)</sup>:

- Ex 26 Plumes à lit, apprêtées et duvet brut ou apprêté 2 (jusqu'ici pas de coefficient).
- Ex 33 Cire blanche 3 (jusqu'ici pas de coefficient).
- 496 Ouvrages dorés ou argentés par divers procédés: Bijouterie doublée d'or ou d'argent, sur cuivre, maillechort ou chrysole 1,8 (jusqu'ici 1,8). Plaqué et orfèvrerie argentée et objets similaires dorés 3 (jusqu'ici 2,5). Objets en nickel pur ou en plaqué de nickel 3 (jusqu'ici 2).
- 577 Poteries et autres ouvrages en étain pur ou allié de zinc, d'antimoine ou de plomb 3 (jusqu'ici 2,2).
- 579 Ouvrages en nickel allié au cuivre ou au zinc (maillechort) ou en métaux nickelés 3 (jusqu'ici 1,4).
- Ex 614 Carrosserie proprement dite: voitures pesant 125 kg. ou plus 2,3 (jusqu'ici 1,2); voitures pesant moins de 125 kg. 2,3 (jusqu'ici 1,2).
- Ex 614 Voitures de voies ferrées garnies ou non garnies pour chemins à voie étroite: pour chemins de fer: wagons de terrassement 3 (jusqu'ici 2,6).
- Ex 614ter Voitures automobiles: Châssis avec ou sans moteur, avec ou sans carrosserie; pesant 2500 kg. et plus 1,8 (jusqu'ici 1,3). Carrosserie pour voitures automobiles autres que celles taxées ad valorem, destinées au transport des marchandises 2,3 (jusqu'ici 1,1).

Interdiction d'exportation des merrains et du bois de chauffage

A teneur d'un décret du 31 mars 1920, publié dans le Journal officiel du 1<sup>er</sup> avril, sont prohibées, à partir de la date de la publication du dit décret, la sortie ainsi que la réexportation en suite d'entrepôt, de dépôt, de transit et de transbordement des produits ci-après désignés:

- Merrains (n° 130 du tarif d'entrée).
- Bûches de 1 m. 10 de longueur et au-dessous, en quartiers refendus ou en rondins de circonférence atteignant au maximum, au gros bout, 60 centimètres; fagots et bourrées (n° 135 du tarif d'entrée).

Des exceptions à ces dispositions pourront, toutefois, être autorisées sous les conditions déterminées par le Ministre des finances.

Italie — Exportation de foin

A teneur d'informations d'Italie, l'exportation du foin de la vieille récolte est autorisée jusqu'au 31 mai prochain, à condition que le montant de la devise

<sup>1)</sup> Voir le n° 171 de la Feuille du 18 juillet 1919; <sup>2)</sup> l'horlogerie suisse importée sous le régime du contingentement est exonérée du paiement des coefficients de majoration.

à céder à l'Institut national du change, conformément aux prescriptions en vigueur, ne soit pas inférieur au prix minimum de vente de 25 francs suisses par quintal métrique ou prix équivalent en autre monnaie étrangère.

Consulats. L'exequatur est accordé à M. M. Kjellerfeldt en qualité de vice-consul de Finlande à Lausanne.

Deutsches Reich — Ausfuhrverbote

(Eisen und Eisenlegierungen.)

Laut einer im Deutschen Reichsanzeiger vom 6. April 1920 veröffentlichten Bekanntmachung vom 1. gleichen Monats, dürfen Ausfuhrsendungen von Eisenwaren, für die bis zum Inkrafttreten der Bekanntmachung, betreffend das Verbot der Ausfuhr von Waren des Abschnitts XVII A des deutschen Zolltarifs (Eisen und Eisenlegierungen), vom 4. März 1920<sup>1)</sup>, eine Ausfuhrbewilligung nicht erforderlich war, bis zum 1. Mai 1920 ohne Ausfuhrbewilligung über die Grenze gelassen werden, soweit sie bis zum 15. April 1920 zum Versand aufgegeben sind.

Besetzte Rheingebiete — Einfuhrverbote

In der Nr. 79 des Handelsamtsblatts vom 26. März 1920 wurde unter anderem mitgeteilt, dass die deutschen Einfuhrverbote entgegen anders lautenden Nachrichten in den besetzten Rheingebieten noch nicht zur Anwendung zugelassen sind. Soviel bekannt ist, unterhandelt die deutsche Regierung gegenwärtig mit den einzelnen Ententeregierungen über diesen Punkt.

Solange das sogenannte «Loch im Westen» in bezug auf die Einfuhr noch nicht geschlossen ist, wird zur Ueberwachung der Durchführung der neuen Verordnung über die Regelung der Einfuhr<sup>2)</sup> eine scharfe Aufsicht der Waren beim Uebergang vom besetzten in das unbesetzte Gebiet ausübt. Alle einem Einfuhrverbot unterliegenden Waren werden beim Uebergang ins unbesetzte deutsche Gebiet beschlagnahmt, wenn die Beförderungspapiere nicht die vorgeschriebene Beglaubigung des Delegierten des Reichsbeauftragten für die Ueberwachung der Ein- und Ausfuhr zu Köln-Ehrenfeld über das Vorhandensein einer Einfuhrbewilligung tragen oder wenn nicht auf den Beförderungspapieren durch die zuständigen Handelskammern des besetzten Gebiets bescheinigt ist, dass es sich um Inlandsware — d. h. Ware aus dem besetzten Deutschland — handelt.

Vereinigte Staaten von Amerika — Zolltarif

Das Finanzkomitee des Senates empfiehlt zur Annahme einen Gesetzesentwurf, laut dem die Gewinnung von Magnesitsteinen und deren Produkten im Inlande durch einen hohen Schutzzoll gesichert werden soll, und einen weiteren Entwurf, der optische Gläser, Glas- und Porzellanwaren für Laboratoriumszwecke, wissenschaftliche und chirurgische Instrumente mit hohem Schutzzoll belegt.

Dasselbe Komitee befasst sich gegenwärtig auch mit Schutzzollvorschlägen bzw. Gesetzesentwürfen betreffend Wolfram, Zinkerze, Perlmutterknöpfe und Farbstoffe.

Konsulate. Der Bundesrat hat am 6. April Herrn M. Kjellerfeldt das Exequatur als Vizekonsul von Finland in Lausanne erteilt.

Vom schweizerischen Geldmarkt

Offizieller Bankdiskont und Privatsatz

	Offiziell %	Privat %	Täg. Geld %	Privatsatz im Vergleich zu			Wechsel- (Gold-) Kurse		
				Paris %	London %	Berlin %	Frankreich %	England %	Deutschland %
9. IV. 5	4 1/2	8 1/2	-4	+0,250	-1,000	+0,625	-643,0	-128,3	-926,0
9. IV. 5	4 1/16	8 1/2	-4	+0,312	-0,937	+0,687	-620,0	-121,8	-935,2
26. III. 5	4 1/16	8 1/2	-4	+0,312	-1,031	+0,687	-598,9	-115,4	-938,8
19. III. 5	4 1/2	8 1/2	-4	+0,125	-1,250	+0,625	-571,6	-138,6	-939,1
12. III. 5	4 1/16	8 1/2	-4	+0,187	-1,031	+0,687	-548,4	-123,3	-935,7
5. III. 5	4 1/16	8 1/2	-4	+0,281	-1,281	+0,406	-572,3	-162,9	-951,2

Lombard-Zinssatz: Basel, Genf, Zürich 5 1/2—6 1/2 % — Offizieller Lombard-Zinssatz der Schweiz. Nationalbank 6 % — Darlehenskasse 5 1/2 %

Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux

Uebersetzungskurs vom 10. April an — Cours de réduction à partir du 10 avril

Belgien	38.50 = 100 Franken	Belgique
Deutschland	Fr. 10.50 = 100 Mk.	Allemagne
Italien	23.25 = 100 Lire	Italie
Argentinien	503.50 = 100 Goldpesos	Argentine
Grossbritannien	22.25 = 1 Pfund St.	Grande-Bretagne

Wegen den zurzeit bestehenden ausserordentlichen Verhältnissen behält sich die Postverwaltung das Recht vor, für die Ueberweisungen andere als die obgenannten Kurse anzuwenden und sie den jeweiligen Schwankungen anzupassen.

— Vu la situation extraordinaire qui existe actuellement, l'Administration des postes se réserve le droit d'appliquer d'autres cours que ceux indiqués ci-dessus et de les adapter chaque fois aux fluctuations.

<sup>1)</sup> Siehe Nr. 65 des Handelsamtsblatts vom 13. März 1920.

<sup>2)</sup> Siehe Nrn. 86 und 91 des Handelsamtsblatts vom 1. und 9. April 1920.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS S. A.

Chemins de fer de Martigny au Châtellard

Messieurs les actionnaires de la Compagnie du Chemin de fer de Martigny au Châtellard sont convoqués en assemblée générale ordinaire aux bureaux de la Compagnie, 13, rue de Hollande, à Genève, pour le lundi 19 avril 1920, à 8 1/4 heures de l'après-midi.

Ordre du jour: 1. Rapport du conseil d'administration. 2. Rapport du commissaire-vérificateur des comptes. 3. Approbation des comptes et de la gestion de l'exercice 1919. 4. Nomination d'administrateurs. 5. Nomination d'un ou plusieurs commissaires-vérificateurs des comptes pour l'exercice 1920. (20619 X) 9211

Conformément à l'art. 641 du Code des obligations, le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1919, ainsi que le rapport de M. le commissaire-vérificateur, sont tenus à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 10 avril, aux bureaux de la Cie, à Martigny, et à Genève, 13, rue de Hollande.

Messieurs les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée générale ordinaire du 19 avril sont priés de déposer leurs titres avant le 14 avril: à Martigny, au bureau de l'exploitation de la Cie; à Genève, au bureau de la Cie, 13, rue de Hollande; à Lausanne, chez MM. Charrières & Roguin, banquiers; à Berne, au Crédit Suisse.

St. Galler Feinwebereien A.-G., Lichtensteig

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 8. April a. c. ist die Dividende pro 1919 auf Fr. 50 per Aktie

festgesetzt worden. (Z. S. 615) 1023.

Die Einlösung des Coupons Nr. 9 erfolgt mit heute bei der Schweiz. Bankgesellschaft in Lichtensteig, St. Gallen, Winterthur und Zürich.

Lichtensteig, den 9. April 1920.

Die Direktion.

VILLE DE FRIBOURG EMPRUNT 3 1/2 % 1892 de fr. 310,000. — Obligations sorties au 28<sup>me</sup> tirage: N° 35, 38, 70, 96, 120, 170, 282, 292, 306, 818, 820, 328, 341, 455, 507, 568, 618, remboursables à fr. 500 dès le 30 juin 1920, par la Banque Populaire Suisse. Non réclamés: 368, 500, 569.

VILLE DE FRIBOURG EMPRUNT 3 1/2 % 1896 de fr. 90,000. — Obligations sorties au 24<sup>me</sup> tirage: N° 24, 48, 51, 80, 160, 161, remboursables à fr. 500 dès le 30 juin 1920, par la Caisse de ville, à Fribourg. Non réclamés: — (3245 F) 9961

# Schweiz. Eternitwerke A. G. Niederurnen

**Einladung zur 16. ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre**  
auf Samstag, den 24. April 1920, nachmittags 2 1/2 Uhr  
im Hotel Glarnerhof, Glarus

**Traktanden:**

1. Protokoll. (779 Gl) 1013
2. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung pro 1919 und Dechargeerteilung an die Gesellschaftsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresgewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle (2 Rechnungsrevisoren und 2 Ersatzmänner).

Die Herren Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an derselben vertreten lassen wollen, sind ersucht, bis zum 21. April nächsthin bei einer der folgenden Stellen Ausweiskarten zu beziehen gegen Einreichung des Nummernverzeichnisses über ihre Aktien:

Am Sitze der Gesellschaft in Niederurnen,  
bei der Tit. Schweiz. Bankgesellschaft in Winterthur oder Zürich,  
bei der Tit. Schweiz. Kreditanstalt in Glarus oder Zürich.

Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung liegen vom 10. April an am Sitze der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf und werden zudem, wie bisanhin, den uns bekannten Aktionären zugesandt.

Niederurnen, 10. April 1920.

**Der Verwaltungsrat.**

## Bank in Zug

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der Dienstag, den 20. April 1920, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Regierungsgebäude (Kantonsratssaal), in Zug, stattfindenden

### ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, zur Behandlung folgender

**Traktanden:**

1. Vorlage der 79. Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Rechnung und Dechargeerteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl von zwei Mitgliedern in den Verwaltungsrat, nach § 12 der Statuten.
5. Ergänzungswahl in die Kontrollstelle.
6. Abänderung von § 2 der Statuten.

Stimmkarten, sowie der Jahresbericht können gegen Angabe der Aktiennummern auf dem Hauptbureau in Zug, sowie bei unsern Filialen in Baar und Unterägeri vom 13. dies an bezogen werden.

Nach dem 19. April werden keine Stimmkarten mehr verabfolgt.

Zug, den 8. April 1920.

**Der Verwaltungsrat.**

# Schweiz. Vereinsbank in Bern

## Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 17. April 1920, vormittags 11 Uhr,  
im Bürgerhaus in Bern, 1. Stock (Schützenstube)

**Traktanden:**

1. Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz.
2. Beschlussfassung über das Ergebnis der Jahresrechnung und Bilanz und Festsetzung der Dividende und des Zeitpunktes der Auszahlung.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Mitglieder der Kontrolle.

Die Eintrittskarten zu dieser Generalversammlung können gegen gehörigen Ausweis über den Besitz von Aktien von Mittwoch, den 7. April bis Montag, den 12. April 1920, an unseren Kassen in Bern und in Zürich erhoben werden.

Die Jahresrechnung liegt während dieser Zeit im Geschäftslokal in Bern zur Einsicht auf.

Bern, den 24. März 1920.

**Der Verwaltungsrat.**

# Affolter, Christen & Co. A. G., Basel

## Einladung zur VII. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 27. April 1920, nachmittags 4 Uhr  
im Stadt-Kasino, Basel (ebener Erde)

**Traktanden:**

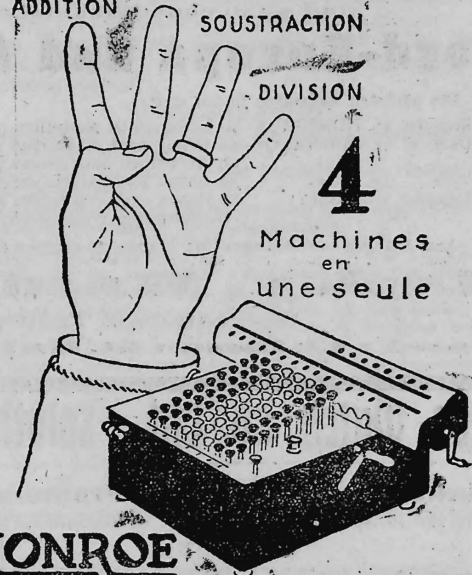
1. Beschlussfassung betr. der Vollenzahlung der neu herausgegebenen 400 Aktien. (2470 Q) 1010
2. Entgegennahme und Beschlussfassung über den Jahresbericht und die Jahresrechnung per 31. Dezember 1919, nach vorheriger Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Dechargeerteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktien bis spätestens den 24. April, nachmittags 6 Uhr, an der Kasse des Comptoir d'Escompte de Genève, Sitz in Basel, Aeschenvorstadt 4, oder der Gesellschaft, Voltastrasse 88, zu hinterlegen. Gegen Hinterlage werden Zutrittskarten ausgestellt, die auf den Namen lauten.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung samt dem Revisionsbericht liegen vom 19. April an bei der Kasse der Gesellschaft zur Einsichtnahme für die Herren Aktionäre auf.

**Der Verwaltungsrat.**

MULTIPLICATION  
ADDITION SOUSTRACTION  
DIVISION



**MONROE**

Machine à additionner & à calculer

Agence générale pour la Suisse

**W. EGLI-KÄESER-BERNE**

TÉLÉPHONE 1235

SCHAUPLATZGASSE 23

(739 Y) 181

# Caisse Mutuelle pour l'Épargne

Les fondateurs de la Caisse Mutuelle pour l'Épargne étant tous décédés, le Conseil d'Administration a décidé de dissoudre la Société telle qu'elle avait été conçue il y a 46 ans, tout en assurant la continuation de ses services.

Dans ce but et pour éviter tout dérangement aux déposants et apporter le moins de modifications possible à leur situation, le Conseil d'Administration s'est entendu avec le Comptoir d'Escompte de Genève, l'un des plus importants et des plus anciens établissements de crédit genevois, pour que ce dernier reprenne sur ses livres d'épargne et dès le 1<sup>er</sup> octobre 1919 les sommes déposées à la Caisse Mutuelle.

De cette façon, les déposants pourront, comme par le passé continuer à verser leurs économies dans les bureaux actuels de la Caisse Mutuelle à la rue du Stand No. 62, où leur avoir sera transféré au fur et à mesure sur les livrets du Comptoir d'Escompte.

En conséquence, la Caisse Mutuelle pour l'Épargne, Société anonyme, dont le siège est à Genève, ayant été absorbée par le Comptoir d'Escompte de Genève à partir du 1<sup>er</sup> octobre 1919, tous les dépôts faits à la Caisse Mutuelle pour l'Épargne seront transférés sur les livres d'épargne du Comptoir d'Escompte de Genève qui s'en est rendu responsable.

La Société anonyme de la Caisse Mutuelle pour l'Épargne étant dissoute, ceux de ses déposants qui n'auront pas retiré leurs dépôts dans les conditions prévues par ses règlements seront considérés comme ayant accepté le transfert de leur compte au Comptoir d'Escompte de Genève. (2610 X) 962'

Tous autres créanciers (fournisseurs, etc.) de la Caisse Mutuelle pour l'Épargne sont invités à produire leurs créances au siège de celle-ci, rue du Stand 62, à Genève.

Les bureaux et le service d'épargne restent ouverts à la rue du Stand No. 62 et les versements peuvent y être effectués comme par le passé.

# Raduner & Cie. A. G., Horn (Thurgau)

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 19. April 1920, vormittags 9 1/2 Uhr, in Horn

**TRAKTANDEN:**

1. Verlesen und Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 26. April 1919
2. Abnahme des Geschäftsberichtes, Genehmigung der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung, des Berichtes der Kontrollstelle per 31. Dezember 1919, Decharge-Erteilung
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende.
4. Abänderung von § 23 der Statuten.
5. Wahl eines weiteren Mitgliedes in den Verwaltungsrat.
6. Umfrage. (1716 G) 1017 1

Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Revisionsbericht liegen ab 10. April im Bureau in Horn zur Einsichtnahme auf. Die Stimmkarten werden an der Generalversammlung verteilt.

Horn, den 8. April 1920.

**Der Verwaltungsrat.**



# Der „Lloyd Sabaud“

und seine neuen Schiffslinien nach

## Nord-Enropa und Australien

Die nächsten Abfahrten finden statt:

per Dampfer «S. ROSSORE»	ab Genua nach Australien gegen den 15. April 1920.
per Dampfer «CARIGNANO»	ab Genua nach Antwerpen gegen den 20. April 1920.
»	ab Antwerpen nach Genua gegen den 10. Mai 1920.
»	ab Genua nach Australien gegen den 31. Mai 1920.
per Dampfer «BRESCIA»	ab Genua nach Antwerpen gegen den 20. Juni 1920.

(Änderungen vorbehalten.) (2316 Q) 946

Anmeldungen und Anfragen für Transporte nehmen gerne entgegen:

### Jacky, Maeder & Cie

Internationale Transporte  
**Basel : Chiasso : St. Gallen : Zürich**

## Lotos-Watch Co. Ltd., Solothurn

**Einladung zur Generalversammlung**  
 auf Freitag, den 16. April 1920, nachm. 6 Uhr, im Geschäftslokal in Solothurn

- TRAKTANDEN:
1. Beschlussfassung über Erhöhung des Aktienkapitals.
  2. Konstatierung der Zeichnung und Volleinzahlung.
  3. Statutenrevision.
  4. Wahl des Verwaltungsrates.
  5. Varia.
- (762 Sn) 1021  
 Solothurn, den 7. April 1920.

## Fabrique de Glace hygiénique S. A. MONTREUX

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
**assemblée générale ordinaire et extraordinaire**  
 pour le **jeudi 22 avril 1920, à 2 1/2 h. de l'après-midi, à l'Hôtel du Léman**  
 (salle du 1<sup>er</sup> étage), à **Montreux**

ORDRE DU JOUR: 1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1919.  
 2. Rapport des contrôleurs. 3. Votation sur les conclusions de ces rapports.  
 4. Nominations statutaires. (1052 M) 973 I

Les cartes d'admission pour cette assemblée peuvent être retirées à la Banque de Montreux, d'ici au 21 avril 1920, contre dépôt des titres.

Le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, dès ce jour.

De suite après l'assemblée générale ordinaire,  
**assemblée générale extraordinaire**  
 ORDRE DU JOUR: Modification des statuts.  
 Le conseil d'administration.

## S. A. du Grand Hôtel Excelsior & Bon-Port, Montreux

**Emprunt 3<sup>me</sup> hypothèque par obligations en série de fr. 356,750**  
 en date du 28 décembre 1908 et 4<sup>me</sup> hypothèque de fr. 120,000

A teneur de l'ordonnance fédérale du 20 février 1918, sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations, les porteurs d'obligations et de délégations des emprunts ci-dessus indiqués sont invités à se réunir en

### assemblée générale

le **mardi 27 avril prochain, à 3 1/2 heures de l'après-midi, à l'Hôtel du Léman, à Montreux**, pour délibérer sur la conversion de leurs obligations en actions privilégiées selon le paragraphe 10, article 16, de la dite ordonnance.

Il sera fait à cette assemblée un rapport sur la situation financière de la débitrice. (31508 L) 875

La décision à prendre sur l'objet à l'ordre du jour nécessite la majorité des trois quarts du capital de l'emprunt, majorité à obtenir de suite ou par adhésion subséquente dans les deux mois.

Les porteurs d'obligation (délégations) peuvent, jusqu'à la veille de l'assemblée obtenir des cartes d'admission à la Banque Populaire de Montreux, contre le dépôt de leurs titres ou de récépissés de banques indiquant les numéros de leurs obligations.

Les porteurs d'obligations non munis de cartes pourront participer aux opérations de l'assemblée sur présentation de leurs titres.

Les procurations données à des tiers pour assister à l'assemblée doivent indiquer les numéros des obligations du mandat.

Montreux, le 27 mars 1920.

AU NOM DE LA SOCIÉTÉ DÉBITRICE  
 Pour le conseil d'administration,  
**ALLAMAND, notaire.**

## 3 3/4% Anleihen der Einwohnergemeinde Sursee von Fr. 400,000 von 1904

An der gemäss Art. 4 des Anleihevertrages heute stattgefundenen Ziehung sind folgende 10 Obligationen zur Rückzahlung ausgelost worden:  
 Nr. 38, 41, 88, 94, 245, 269, 295, 328, 361 und 365.

Die Verzinsung dieser Obligationen hört mit dem 30. Juni 1920 auf. Das Kapital sowie die Zinscoupons pro 1920 werden vom 30. Juni a. c. an spesenfrei anbezahlt bei der Luzerner Kantonalbank in Luzern und deren Filialen. (2757 Lz) 1019.

Sursee, den 7. April 1920.

Der Gemeinderat.

## Zu verkaufen

grosses neugebautes

### Herrschaftshaus am Luganersee

gelegen. Bahnhof S. B. B. 30 helle, geräumige Zimmer, mit grossem Garten, Bäder, Zentralheizung, moderne Einrichtung, prächtiger Obstgarten und ausgedehnter Kastanienwald von ungefähr 35,000 m<sup>2</sup> Oberfläche. Wasserquellen, Garage, Binnenhafen. Sehr geeignet für Pensionat, Kurhaus oder Hotel. Sehr günstige Zahlungsbedingungen. 9821

Sich zu wenden unter  
 Chiffre I. 5530 O an Publi-  
 cistes A. G., Lugano:

### Fabrique de Caramel liquide MAISON BÉCHET

Rue Pictet de Boë 6  
**Genève**  
 Fondée en 1872. Tél. 49.05  
 Compte de chèques postaux 1.853

Notre caramel est destiné à la coloration en jaune, brun et noir des liqueurs, spiritueux, bières, vinaigres, moutardes etc., et de tous les produits alimentaires en général, nécessitant une couleur absolument inoffensive. Ce caramel est garanti pur sucre, exempt de toute espèce de produits chimiques, et conforme à la loi fédérale sur les denrées alimentaires. Envoi à partir de 20 kg. (14442X) 10041

### Vanille Bourbon

3000 kg Vanille Bourbon, qualité extra entièrement givrée, long 18 à 22 cm, à 35 et 38 fr. le kg, sont disponibles de suite. 9801

**Maison C. Bernay,**  
 Thés en gros,  
 Tél. 2187, Lausanne.

### Prima Hartholz-Meilerbohlen

liefert beständig zu vorteilhaftesten Preisen wagnowels und in kleineren Posten

**E. Hediger-Baumgartner,**  
 Kählerprodukte,  
 189 **Grenchen.** (22 Sn)

### Holzwohle

(Verpackungsmaterial) in verschiedenen Sorten und zu günstigen Preisen liefern prompt: **Barth & Wall-schleger, Lugano.** 724

Die Buchführung Ordre zuverlässig, rasch, diskret verpackt. Buchführung, Invent. u. Bilanzen, Bücher-expertisen, Einführung der amer. Buchführ. nach prakt. System, mit Gehelmbuch. Prima Refer. Komme auch nach ans w. H. Frisch, Welnbergstrasse 57, Zürich 6.

### Aufforderung

Die nachbezeichneten von der Schweizerischen Volksbank ausgelassenen Titel werden vermisst:

Sparheft Nr. 65773 des Otto Sieber, Hermann's in Bern
» 74871 des Werner Sieber
» 118814 des Max Sieber
» 87814 des Hrn. Herm. Sieber, Bäcker in Bern
» 78238 der Frau E. Klener-Klener, in Bern
» 100547 der Frau Bernadette Haas geb. Brüstlein in Bern
» 113593 der Frau Agatha Ackermann geb. Sitzler in Bern
» 115258 der Hrn. Adolf Bucher, Postk., Bern

4 3/4 %ige Obligationen Nr. 213302/10 ohne Coupons der Frau Witwe Rosa Schüpbach geb. Möscherberger, Rütihubelbad b. Wolklingen.

4 3/4 %ige Obligation Nr. 432293 mit Coupons pro 1. März 1920 u. ff. des Hrn. Gottlieb Burri, Säget, Belp.

4 1/2 %ige Obligation Nr. 486571 mit Coupons pro 1. Februar 1920 u. ff. des Hrn. Heinrich Bürger, Velohandlung in Bern.

Stammanteilschein Nr. 68826 mit Coupons pro 1. April 1920 u. ff. der Frau M. Furrer-Hungerbühler in Spliz.

Allfällige Inhaber dieser Titel werden hiermit aufgefordert, dieselben in den nächsten Monaten der Unterzeichneten vorzuweisen, widrigenfalls diese Titel als kraftlos angesehen und deren Gegenwert an die Berechtigten ausbezahlt werden. 965

Bern, den 6. April 1920.

Schweizerische Volksbank: Die Direktion.

## PARISER KOPIERROLLEN

Frane-Gelb, beste Qualität für alle Trockenkopiermaschinen  
 3471 liefert prompt und billig 868 Z  
 Frane-Depot Schweiz:  
 J. Hasler-Ehrenberg, Wädenswil (Telephon 33)

## FIDES

### Treuhand-Vereinigung A. G.

Zürich 1, Bahnhofstrasse 33, Telephon Selnuu 294  
 Basel, Barfüssergasse 3, Telephon 4780  
 3217 Telegramme: „Fides“ O F 18019 Z

### Revisionen

sowie alle Treuhandgeschäfte

### Rechnungsruf

gemäss § 72 des luzernerischen Einführungsgesetzes z. Z. G. B., in Nachlass-Sachen des am 14. Februar abhin verstorbenen **Stiefbrigier-Baumann, gewesener Wirt zur Sonne, von und in Luthern.**

Die Gläubiger dieses Erblassers, einschliesslich allfälliger Bürgschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis und mit dem **10. Mai nächsthin** auf der **Gemeinderatskanzlei Luthern** anzumelden. 1003

Den Gläubigern des Erblassers, welche die Anmeldung ihrer Forderung versäumen, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar. (Art. 590 und 591 des Z. G. B.)

Luthern, den 7. April 1920.

Per Gemeinderatskanzlei,  
 Gemeindegeschreiber: **H. Suppiger.**

### Sitzungen in Zug

Schöne Sitzungszimmer in Verbindung mit einer vorzügl. Küche u. exquisitem Keller im gutbürgerlichen **Hotel Zugerhof** (135 Lz) 1005<sup>7</sup> beim Bahnhof. — Telephon — Zug **A. Custer.**

### Zu verkaufen, sofort lieferbar:

**1800 Tonnen Stahl, Ia.** halbhart, schweisbar, 81 mm, Stäbe von 4 m Länge, ab Nantes, à Fr. 100 (franz W.) pro 100 kg. (11653 L) 981

**40 Tonnen Zinkblech, Ia.** gewalzt, 1x2 m, Nr. 9 bis 14, ab belgische Grenze, unverzollt, à Fr. 436 (belg. W.) pro 100 kg.

**200 Tonnen Bronze-Messing, Ia.** (67% Kupfer und 33% Zink) in Stäben von 20 bis 36 mm Durchmesser, ab Paris, à Fr. 500 (franz. W.) pro 100 kg.

**1500 Duzl Feilen,** franz. Fabrikat, Pakung pro 1/2 Duzl, flach, ründ, halbründ, Hoch, verschiedene, von 29 bis 37 cm Länge, ab Paris, à Fr. 36 (franz. W.) pro Duzl — Offerte freibleibend.

Anträge an **Casa 2609, Lausanne.**

## Basler Kantonalbank Staatsgarantie

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

### 5% Obligationen unserer Bank

al pari, gegenseitig auf 5 Jahre fest.

9. (26 Q)

Die Direktion.

### Verkauf von Check auf Deutschland

lieferbar sofort und zahlbar per Akzept 30 Tage  
 2455 F Postfach 12090, Freiburg 774



# Kalk- & Cementfabriken Beckenried Aktiengesellschaft

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 17. April 1920, nachmittags 2 Uhr  
im Bankgebäude der Bank von Elsass & Lothringen in Basel

Traktanden:

1. Protokoll. (1505 Z) 686
2. Vorlage der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1919, des Berichtes des Verwaltungsrates und des Berichtes des Revisors.
3. Genehmigung dieser Jahresrechnung.
4. Dechargeerteilung an den Verwaltungsrat.
5. Wahl des Rechnungsrevisors und dessen Stellvertreter für das Geschäftsjahr 1920.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Rechnungsrevisorenbericht für das Geschäftsjahr 1919, liegen vom 8. April an bei der Bank von Elsass & Lothringen, in Basel, und am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Als Ausweis für die Teilnahme an der Generalversammlung gilt der Depotschein vom Präsidenten des Verwaltungsrates oder von der Bank von Elsass & Lothringen, in Basel und Genf, welcher bezeugt, dass die Aktien vor dem 15. April 1920 bei denselben deponiert worden sind und dieser Schein die Aktiennummern enthält.

Beckenried, den 2. April 1920.

Der Verwaltungsrat.

# Eidgenössisches Finanzdepartement

## Auslosungen von Obligationen der 3 1/2% eidg. Anleihe von 1909

Die Auslosung der per 15. August 1920 zur Rückzahlung gelangenden Obligationen der 3 1/2% eidg. Anleihe von 1909 wird Samstag, den 15. Mai 1920, 9 Uhr vormittags, im Zimmer Nr. 71, Bundeshaus Westbau, stattfinden. 1025'

Bern, den 12. April 1920.

Eidgenössisches Finanzdepartement  
Kassen- und Rechnungswesen.

## Departement Fédéral des Finances

### Tirage au sort des obligations de l'emprunt fédéral 3 1/2% de 1909.

Le tirage au sort des obligations de l'emprunt fédéral 3 1/2% de 1909, appelées au remboursement pour le 15 août 1920, aura lieu le samedi, 15 mai 1920 à 9 heures du matin (Bureau Nr. 71, ancien Palais fédéral). 1025'

Berne, le 12 avril 1920.

Departement Fédéral des Finances  
Service de Caisse et de Comptabilité.

# Société Financière Franco-Suisse

## MM. les actionnaires de la Société Financière Franco-Suisse sont convoqués en assemblée générale ordinaire

pour le **lundi 26 avril 1920, à 3 heures**, au siège social: 18, rue de Hesse, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport du comité des censeurs.
3. Votation sur les conclusions de ces deux rapports.
4. Nomination de trois membres du conseil d'administration (art. 16 des statuts).
5. Nomination du comité des censeurs. (20685 X) 1002.

Conformément à l'art. 641 du code des obligations, le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1919, ainsi que le rapport du comité des censeurs, seront tenus, au siège social, à la disposition de MM. les actionnaires, à partir du 17 avril 1920. MM. les actionnaires recevront à domicile leur lettre d'admission.

Le conseil d'administration.

# Comptoir d'Escompte de Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

## assemblée générale ordinaire

le **mercredi 21 avril 1920, 3 h. après-midi**  
au local de la Bourse, rue Petitot 8

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1919
2. Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Election de cinq administrateurs. (20648 X) 932.
5. Nomination de deux commissaires-vérificateurs et d'un suppléant pour l'exercice 1920.

Conformément à l'art. 46 des statuts, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront mis à la disposition des actionnaires dans les bureaux de la direction, à partir du 10 courant.

Genève, le 1<sup>er</sup> avril 1920.

Le conseil d'administration.

# Banque de Montreux

Le coupon de dividende No. 20 pour l'exercice de 1919 est payable dès ce jour, en Fr. 32.50 = 6 1/2%. A Montreux, au Siège central et aux Succursales de Territet et Bon-Port; à Aigle, à la Banque de Montreux, Agence; à Lausanne, chez Messieurs Morel, Chavannes & Cie. Montreux, le 7 avril 1920. (1049 M) 977'

La Direction.

# Elektrochemische Werke Gurtellen A.-G.

Gurtellen (Kt. Uri)

## Einladung zur Generalversammlung

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der am **Donnerstag, den 22. April 1920, nachmittags 3 Uhr, im Hotel St. Gotthard, in Zürich**, stattfindenden **6. ordentlichen Generalversammlung** eingeladen

TAGESORDNUNG:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1919.
2. Bericht der Kontrollstelle und Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle. (2724 Lz) 997

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung sowie der Jahresbericht, der Bericht der Kontrollstelle und die Bilanz können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz auf dem Bureau der Gesellschaft in Gurtellen oder bei der Schweizerischen Volksbank in Wetzikon und Zürich vom 13. bis 19. April a. c. bezogen werden.

Jahresbericht, Bilanz und Revisorenbericht liegen ausserdem vom 13. April a. c. an zur Einsicht der Aktionäre am Sitze der Gesellschaft in Gurtellen auf.

Gurtellen, den 1. April 1920.

Der Verwaltungsrat.

# A.-G. Chantarella

Hochalpine Erholungs- und Diätetische Kuranstalt  
in St. Moritz

## Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 17. April 1920, vormittags 11 Uhr, im Hotel Schweizerhof in Bern

TRAKTANDEN:

1. Bericht über die Lage der Gesellschaft.
2. Beschlussfassung über den den Aktionären unserer Gesellschaft mit Zirkular vom 20. März 1920 unterbreiteten Sanierungsvorschlag.

Die Eintrittskarten zur ausserordentlichen Generalversammlung sind bis zum 13. April gegen Ausweis über den Aktienbesitz bei der Schweizerischen Volksbank, Comptoir St. Moritz, und bei dem Bankgeschäft Galland & Co. in Lausanne erhältlich. Ebenso kann dort von den Aktionären, deren Adresse uns bekannt ist, unser Zirkular vom 20. März 1920 bezogen werden. (O F 790 Ch) 1026.

St. Moritz, den 30. März 1920.

Der Verwaltungsrat der A.-G. Kurhaus Chantarella St. Moritz.

# Chemins de fer fédéraux

## Remboursement d'obligations des emprunts 4% Union-Suisse, 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> hypothèque, du 31 mars 1865.

Les 203 obligations suivantes des emprunts 4% des chemins de fer de l'Union Suisse, 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> hypothèque, du 31 mars 1865, sont sorties au tirage et seront remboursées le 30 juin 1920:

à notre caisse principal à Berne, à nos caisses d'arrondissement, à Lausanne, Bâle, Zurich, St. Gall et Lucerne, ainsi qu'aux caisses des principales banques suisses.

### Emprunt 1<sup>re</sup> hypothèque.

5 obligations de fr. 100 No. 74 186 760 767 929

71 obligations de fr. 500		(9245 Y) 970'	
No	154	1444	4575
	210	1693	4769
	222	1908	5665
	279	2018	5729
	327	3037	5848
	1128	3371	5941
	1257	3577	6656
	1326	3753	7676
		7754	9257
		7827	9401
		8384	10096
		8549	10686
		8845	11315
		8863	11413
		8890	12593
		9257	12834
		9401	13305
		9603	13546
		9834	14688
		10096	20933
		10686	20963
		11315	21004
		11413	21072
		12593	24710
		12834	26324

### 42 obligations de fr. 1000

No	38	738	1383
	185	740	1473
	373	921	1500
	437	964	1524
	724	1202	1766
		1911	3224
		2397	3688
		2681	4083
		2833	4118
		2846	4635
		3224	4693
		3688	4698
		4083	5060
		4118	5446
		4635	5579
		4693	5766
		4698	6464
		5060	6489
		5446	6805
		5579	6943
		5766	7189
		6464	7375
		6489	7374
		6805	7820
		6943	8020

### 10 obligations de fr. 2500

No	65	211	414	448	489	551	588	689	748	771
2 obligations de fr. 5000 No 178 277										
2 obligations de fr. 10,000: No 103 136										

### Emprunt II hypothèque.

46 obligations de fr. 500

No	48	369	787	967	3913	5478	6714	8485	10163	11148
	161	402	810	1371	4030	5592	6929	8764	10191	
	228	408	861	1732	4083	6016	7452	9045	10254	
	270	414	877	2256	4438	6197	7590	9255	10272	
	355	675	910	2981	5321	6608	7776	10107	10477	

### 19 obligations de fr. 1000

No	373	1257	1449	2025	2207	2456	2635	3254	3623	4464
	554	1399	1507	2054	2412	2585	2699	3474	4069	

### 2 obligations de fr. 2500: No 32 300

4 obligations de fr. 5000: No 1 77 238 297

Ces titres cesseront de porter intérêt le 30 juin 1920. Les obligations suivantes des mêmes emprunts, sorties aux tirages précédents n'ont pas encore été présentées au remboursement:

### I<sup>re</sup> hypothèque II<sup>e</sup> hypothèque

Remboursables le	I <sup>re</sup> hypothèque		II <sup>e</sup> hypothèque	
	Fr. 100	Fr. 500	Fr. 2500	Fr. 5000
	Obligations de			
	Numéros			
30 VI 1915	828	8396		
30 VI 1917		1354		
30 VI 1919		19603	766	10
		21819		2825

Berne, le 28 mars 1920.

Direction générale des CFF.



VISITATE  
LA  
**MOSTRA  
SVIZZERA  
DI CAMPIONI  
BASILEA**  
15-29 APRILE  
**1920**

Dopo il 1° Aprile  
le tessere per compratori, valevoli tre giorni,  
costeranno fr. 2

□ □ □

Il pubblico sarà ammesso:  
Sabato 17 e 24 Aprile 1920  
Domenica 18 e 25 Aprile 1920

**Peter, Caillet, Kohler**  
Chocolats Suisses S. A.  
**La Tour-de-Peilz**

### Remboursement d'emprunts

Les obligations des Emprunts de l'ancienne Société des Chocolats au lait Peter ci-après désignés :

**Emprunt 4 % de fr. 400,000, du 30 avril 1900**

**Emprunt 4 % de fr. 500,000, du 1<sup>er</sup> avril 1901**

**Emprunt 4 % de fr. 850,000, du 10 avril 1902**

arrivant à échéance en avril 1920, seront remboursées contre remise des titres, dès le 30 avril 1920, aux guichets des banques ci-dessous indiquées :

**LAUSANNE:** Banque Fédérale S. A.,  
Société de Banque Suisse,  
Union de Banques Suisses,  
MM. Brandenburg & Cie,  
M. Edmond Chavannes,  
MM. Morel, Chavannes & Cie,  
**VEVEY:**  
Banque Fédérale S. A.,  
Union de Banques Suisses,  
MM. Cuénod, de Gautard & Cie,  
**MONTREUX:** Union de Banques Suisses,  
**GENÈVE:** Banque Fédérale S. A.,  
Société de Banque Suisse,  
Union Financière,  
Union de Banques suisses,  
MM. Chenevière & Cie,  
MM. Paccard & Cie,  
**FRIBOURG:** Banque de l'Etat.

A partir du 30 avril 1920, l'intérêt cessera de courir sur les titres non présentés au remboursement. (22681 L) 8401

La Tour-de-Peilz, 25 mars 1920.

**Peter, Caillet, Kohler**  
Chocolats Suisses S. A.

# Mörschwiler Kohlen

speziell geeignet für  
die Industrie  
liefern waggonweise

**Mörschwiler Kohlen A.G.**  
Mörschwil (St. Gallen)

Schweiz. Mustermesse in Basel  
Stand Nr. 1248 — Halle V — Gruppe XVIII.

(1544 G) 894

## BUSS Aktiengesellschaft in Basel

Einladung zur XIX. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Dienstag, den 27. April 1920, vormittags 11 Uhr  
im Stadtkasino in Basel (hinteres Sitzungszimmer)

### TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnung pro 1919 und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Genehmigung der Jahresrechnung und Entlastung des Verwaltungsrates von der Geschäftsführung im abgelaufenen Geschäftsjahre.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresnutzens.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat. (2471 Q) 1011.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktien bis spätestens Freitag, den 23. April, mittags 12 Uhr, bei der Gesellschaftskasse, Aeschengraben 24,

oder beim Schweiz. Bankverein,  
bei den Herren Dreyfus Söhne & Cie.,  
bei den Herren A. Sarasin & Cie.,

alle in Basel, zu hinterlegen, wogegen ihnen auf den Namen lautende Zutrittskarten ausgestellt werden.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisionsbericht liegen vom 17. April an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Basel, den 7. April 1920.

Der Verwaltungsrat.

## Société immobilière l'Avenir B, Lausanne

En conformité à l'ordonnance fédérale du 20 février 1918 sur la communauté des créanciers dans les emprunts par obligations, les porteurs d'obligations de l'emprunt hypothécaire de fr. 61,700, en date du 20 avril 1915 sont convoqués en

### assemblée générale

pour le **lundi 19 avril 1920**, à 3 heures de l'après-midi, dans les bureaux de la **Banque de Lausanne**, 2<sup>me</sup> étage.

### ORDRE DU JOUR:

1. Exposé de la situation financière de la société débitrice.
  2. Prorogation de l'emprunt ci-dessus pour trois ans, à partir de son échéance, 1<sup>er</sup> avril 1920.
  3. Fixation du taux de l'intérêt à 6 % l'an dès le 1<sup>er</sup> avril 1920.
- La présente convocation a lieu sur l'initiative commune de la Société débitrice et de la Banque de Lausanne, gérante de la grosse. Les porteurs d'obligations seront admis à l'assemblée sur la production de leurs titres ou de récépissés de dépôt indiquant les numéros de ces titres. (31532L) 909!

Lausanne, le 29 mars 1920.

### AU NOM DE LA SOCIÉTÉ DÉBITRICE,

Deux administrateurs: **B. Marx, C. Picard.**  
La gérante de la grosse: **Banque de Lausanne.**

N.B. Par contre, les obligations hypothécaires de l'emprunt de fr. 56,350 Société immobilière l'Avenir A sont remboursables intégralement dès le 1<sup>er</sup> avril 1920, à la Banque de Lausanne.

**Banque de dépôts et de crédit**  
18, Rue de Hesse, 18  
**GENÈVE**

Le dividende pour l'exercice 1919 voté par l'assemblée générale des actionnaires du 8 avril est payable à notre caisse en

**fr. 30**

sur présentation du coupon n° 13.

(20691 X) 1020.